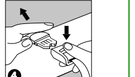
CBC Classic/CBC Baby
Venenstauer
Made in Germany



Kimetec GmbH
Gerlinger Str. 36-38
71254 Ditzingen • Germany

GB2010001M
Stand 2021-07

CE

de CBC Venenstauer

Zweckbestimmung:
Medizinisches Hilfsmittel, um Blut in den Venen zu stauen, um dadurch die Venen besser orten und punktieren zu können.
Kontraindikationen/Nebenwirkungen:
Keine bekannt
Patientenzielgruppe:
Keine Einschränkungen
Anwender:
Die Anwendung darf nur durch entsprechend ausgebildetes Fachpersonal erfolgen.
Reinigung:
Es dürfen keine maschinellen Reinigungsverfahren angewendet werden.
Das Produkt mit handelsüblichen, gewebeschonenden Waschmitteln bei bis zu 60 °C waschen (Handwäsche).
Desinfektion:
Es dürfen keine maschinellen Desinfektionsverfahren angewendet werden.
Wir empfehlen eine Desinfektion mit Klasspro Desinfektionsmittel (z.B. CIDEX® OPA Solution, Medos International Sàrl). Venenstauer in ein Gefäß (kein Metall) legen, vollständig mit der Lösung bedecken und mind. 5 Minuten in der Lösung belassen. Nach der Einwirkzeit mit reichlich Frischwasser spülen (mind. 3 Spülgänge à mind. 1 Minute) anschließend trocknen lassen.
Keine Desinfektionsmittel verwenden, die chlorhaltige Quellmittel oder aromatische Kohlenwasserstoffe enthalten.
Entsorgung:
Beachten Sie hierzu die örtlichen Vorschriften.
Anwendung:
Prüfen Sie das Produkt vor jeder Anwendung auf äußerliche Beschädigungen und Funktionstüchtigkeit. Bei Defekten oder Fehlfunktionen darf das Produkt nicht weiter verwendet werden.
1. Schließen
2. Stauen
3. Langsam entstauen
4. Drücken, dann öffnen
5. Aufrollen

Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen nationalen Behörde zu melden.

MD Medizinprodukt

en CBC Tourniquet

Purpose:
Medical device to stop venous blood flow so that it is easier to locate and puncture a vein.
Contraindications/side effects:
None
Target group of patients:
No restrictions
Users:
Only appropriately trained and qualified staff may apply the product.
Cleaning:
Do not apply mechanical cleaning processes. Wash the product with commercial washing agents that are gentle on fabrics at up to 60 °C (hand wash).
Disinfection:
Do not apply mechanical disinfection processes. We recommend disinfection with a liquid disinfectant (e.g. CIDEX® OPA Solution, Medos International Sàrl). Place the tourniquet in a container (non-metallic), cover it completely with the solution and leave it in the solution for at least 5 minutes. After the contact time, rinse it with plenty of fresh water (at least 3 rinsing rounds of at least 1 minute) and let it dry afterwards. Do not use disinfectants containing chlorine-based release agents or aromatic hydrocarbons.
Disposal:
Please observe the local regulations.
Application:
Prior to using the product, always check it for external damage and proper working. Do not use the product in case of faults or faulty functions.
1. Close
2. Tie up
3. Slow release
4. Hold down, then open
5. Roll up

Any severe incident that occurs in connection with the product shall be reported to the manufacturer and the responsible national authority.

MD Medical device

fr CBC Garrot

Finalité :
Dispositif médical auxiliaire permettant de comprimer la veine pour pouvoir mieux localiser la veine et faire la ponction veineuse.
Contre-indications/Effets indésirables :
Aucune connue/Aucun connu
Groupe cible de patients :
Aucune restriction
Utilisateurs :
Seul le personnel qualifié et formé est autorisé à se servir du produit.
Nettoyage :
Aucune procédure de nettoyage mécanique ne peut être utilisée.
Laver le produit à 60 °C (maximum) avec des lessives douces pour tissus délicats disponibles dans le commerce (lavage à la main).
Désinfection :
Aucune procédure de désinfection mécanique ne peut être utilisée.
Nous recommandons la désinfection avec un désinfectant liquide (par ex. CIDEX® OPA Solution, Medos International Sàrl).
Coloque el torniquete hemostático en un recipiente (no metálico), cúbralo completamente con el líquido y déjelo en el líquido durante al menos 5 minutos. Después del tiempo de actuación, enjuague con abundante agua fresca (al menos 3 ciclos de enjuague de 1 minuto al menos cada uno) y deje secar bien.
No utilice desinfectantes que contengan agentes hinchantes clorados o hidrocarburos aromáticos.
Élimination :
Respecter la réglementation locale en vigueur.
Mode d'emploi :
Avant chaque utilisation, vérifiez l'absence de dommages externes et le bon fonctionnement du dispositif. En cas de défauts ou de dysfonctionnements, le produit ne doit plus être utilisé.
1. Fermer
2. Comprimer
3. Détacher lentement
4. Appuyer, puis ouvrir
5. Enrouler

Tout incident grave lié au produit doit être signalé au fabricant et à l'autorité nationale compétente.

MD Dispositif médical

es Torniquete hemostático CBC

Finalidad prevista:
Dispositivo médico para detener el flujo sanguíneo por la vena con el fin de poder localizar y punzar mejor la vena.
Contraindicaciones/Efectos secundarios:
Ninguna conocida/Ninguno conocido
Grupo de pacientes destinatario:
Sin restricciones
Usuarios:
Sólo el personal especializado con la formación adecuada está autorizado para usar el producto.
Limpieza:
No se pueden utilizar procedimientos de limpieza mecánica. Lave el producto a una temperatura máxima de 60 °C con detergentes suaves para tejidos delicados disponibles en el mercado (lavado a mano).
Desinfección:
No se pueden utilizar procedimientos de desinfección mecánica. Recomendamos la desinfección con un desinfectante líquido (por ejemplo CIDEX® OPA Solution, Medos International Sàrl).
Coloque el torniquete hemostático en un recipiente (no metálico), cúbralo completamente con el líquido y déjelo en el líquido durante al menos 5 minutos. Después del tiempo de actuación, enjuague con abundante agua fresca (al menos 3 ciclos de enjuague de 1 minuto al menos cada uno) y deje secar bien.
No utilice desinfectantes que contengan agentes hinchantes clorados o hidrocarburos aromáticos.
Eliminación:
Respetar los reglamentos locales pertinentes.
Aplicación:
Antes de cada uso, compruebe si el producto presenta daños externos y si funciona correctamente. En caso de defectos o fallos de funcionamiento, el producto no debe seguir utilizándose.
1. Cerrar
2. Estrangular
3. Desatar lentamente
4. Pulsar y abrir
5. Enrollar

Todos los incidentes graves relacionados con el producto se deberán notificar al fabricante y a la autoridad nacional competente.

MD Producto sanitario

it Laccio emostatico CBC

Impiego specifico:
Dispositivo medico per estendere il flusso sanguineo per la vena con el fin de poder localizar y punzar mejor la vena.
Controindicazioni/Effetti collaterali:
Nessuno conosciuto
Gruppo target pazienti:
Nessuna restrizione
Utenti:
Può essere utilizzato solamente da personale specializzato adeguatamente addestrato.
Pulizia:
Non devono essere utilizzate procedure di pulizia meccaniche. Lavare il prodotto con un comune detersivo delicato con temperature fino a 60 °C. (Lavaggio a mano).
Disinfezione:
Non devono essere utilizzate procedure di disinfezione meccaniche. Consigliamo di effettuare una disinfezione con un disinfettante liquido (ad es. CIDEX® OPA Solution, Medos International Sàrl). Collocare il torniquete emostatico in un contenitore (non metallico), riempire con la soluzione fino a coprirecompletamente il laccio e lasciarcelo min. 5 minuti. Trascorso il tempo di reazione risciacquare con abbondante acqua fresca (min. 3 passaggi da min. 1 minuto) e guindi far asciugare. Non usare disinfettanti contenenti agenti gonfianti clorurati o idrocarburi aromatici.
Smaltimento:
Prestare attenzione al regolamento locale.
Applicazione:
Può essere utilizzato solamente da personale specializzato adeguatamente addestrato.
1. Chiudere
2. Stringere
3. Allentare lentamente
4. Premere, poi arrire
5. Avvolgere

Tutti gli incidenti gravi verificatisi con il prodotto vanno notificati al produttore e all'autorità nazionale competente.

MD Dispositivi medici

pt Garrote/Torniquete CBC

Finalidade:
Dispositivo médico para estancar a circulação sangüínea nas veias, para assim poder localizar e picar melhor a veia.
Contraindicações/efeitos secundários:
Desconhecido
Grupo-alvo de pacientes:
Sem restrições
Utilizadores:
A utilização está reservada a profissionais com formação adequada.
Limpeza:
Não podem ser utilizados processos de limpeza mecânicos. Limpar o produto com agentes de limpeza habituais no comércio que proteja o tecido, a temperaturas de até 60 °C (lavagem à mão).
Desinfeção:
Não podem ser utilizados processos de desinfeção mecânicos. Recomendamos que se efetue uma desinfeção com um agente líquido de desinfeção (por ex. CIDEX® OPA Solution, Medos International Sàrl). Colocar o garrote/torniquete em um recipiente (não metálico), cobri-lo completamente com a solução e deixá-lo na solução durante pelo menos 5 minutos. Depois do tempo de ação enxaguar abundantemente com água fresca (pelo menos 3 ciclos de lavagem de pelo menos 1 minuto) e deje secar bien.
Não utilizar desinfectantes que contenham agentes de expansão clorados ou hidrocarbonetos aromáticos.
Disposição final:
Favor de respeitar as normas locais.
Aplicação:
Antes da utilização, verifique o produto quanto a danos externos e funcionamento correto. No caso de defeitos ou anomalias de funcionamento, deve interromper-se a utilização do produto.
1. Fechar
2. Estancar
3. Relaxar lentamente
4. Premir, a seguir, abrir
5. Enrolar

A ocorrência de todos os incidentes graves relacionados com o produto deve ser comunicada ao fabricante e às autoridades nacionais competentes.

MD Dispositivo médico

sv CBC Tourniquet

Ändamålsenlig användning:
Medicinska produkter som ska komprimera blodet i en ven för att sedan bättre kunna lokalisera och punktera den.
Kontraindikationer/biverkningar:
Inga kända
Patientmålgrupp:
Inga inskränkningar
Användare:
Produkten får enbart användas av motsvarande utbildad fackpersonal.
Rengöring:
Maskinell rengöring får inte utföras. Tvätta produkten med ett konventionell och skonsamt tvättmedel i upp till 60 °C (handtvätt).
Desinfektion:
Maskinell desinfektion får inte utföras. Vi rekommenderar att desinficera produkten med ett flytande desinfektionsmedel (t. ex. CIDEX® OPA Solution, Medos International Sàrl). Lägg produkten i ett kärl (inte metall), fyll på med lösningen och täck produkten helt och hållet. Det ska produkten ligga kvar i minst 5 minuter. Skölj sedan produkten i riklig rent vatten (minst 3 omgångar på varsitt 1 minut) och låt produkten sedan torka.
Använd inte desinfektionsmedel som innehåller klorerade svällmedel eller aromatiska kolväten.
Avfallshantering:
Beakta alla lokala föreskrifter och bestämmelser.
Användning:
Kontrollera produkten före varje användning avseende funktion och yttre skador. Vid defekter eller felfunktion får produkten inte längre användas.
1. Stänga
2. Komprimera
3. Lossa komprimeringen långsamt
4. Tryck och öppna
5. Rulla upp

Alla allvarliga tillbud som har inträffat i samband med produkten ska rapporteras till tillverkaren och den behöriga nationella myndigheten.

MD Medicinsk anordning

fi CBC Laskimotasi

Tarkoitus:
Lääkinnällinen laite tavan veren säilyttämiseksi verisuonissa, jotta suonensisäinen paikannus ja lävistys olisi parempi.
Vasta-aiheet / haittavaikutukset:
Ei tunnetu
Kohderyhmänä olevat potilaat:
Ei rajoituksia
Käyttäjät:
Vain asianmukaisen koulutuksen saanut ammattihenkilöstö saa käyttää tuotetta.
Puhdistus:
Koneelliset puhdistustoimenpiteet eivät ole sallittuja. Pese tuote kaupallisesti saatavilla olevilla, lempeillä pesuaineilla 60 °C: seen saakka.
Desinfiointi:
Koneelliset desinfiointitoimenpiteet eivät ole sallittuja. Suosittelemme desinfioimaan nestemäistä desinfiointiainetta (esim. CIDEX® OPA Solution, Medos International Sàrl). Aseta laskimo stasa astiaan (ei metallia), peitä kokonaan liuoksella ja min. Annetaan liueta 5 minuutta. Reaktioajan jälkeen huuhtele runsaalla makealla vedellä (vähintään 3 huuhtelua vähintään 1 minuutti) ja anna kuivua.
Älä käytä desinfiointiaineita, jotka sisältävät klooripitoisia paisutusaineita tai aromaattisia hiilivetyjä.
Hävittäminen:
Ota huomioon paikalliset määräykset.
Sovellus:
Tarkistakaa ennen tuotteen jokaista käyttökertaa, että siinä ei ole ulkoisia vaurioita ja että se toimii oikein. Jos tuotteessa ilmenee vikoja tai toiminta-häiriöitä, sitä ei saa enää käyttää.
1. Lähellä
2. Pakata
3. Alempi
4. Paina ja avaa sitten
5. Rullaa

Kaikki tuotteen yhteydessä ilmenneet vakavat tapaukset on ilmoitettava valmistajalle ja vastuullisille kansallisille viranomaisille.

MD Lääkinnällisen laitteen

no CBC Tourniké

Bruksområde:
Medisinsk hjelpemiddel, som holder blodet i årene slik at man ser blodårene bedre.
Kontraindikasjoner/bivirkninger:
Ingen kjente
Pasientmålgruppe:
Ingen begrensninger
Bruker:
Bare fagfolk med relevant utdanning skal bruke produktet.
Rengjøring:
Det skal ikke brukes maskinelle rengøringsmetoder. Vask produktet med kommercielt tilgjengelige, bløte vaskemidler opp til 60 ° C. (håndvask)
Desinfektion:
Der må ikke anvendes maskinelle desinfektionsprocesser. Vi anbefaler desinficering med flydende desinfektionsmiddel (f.eks. CIDEX® OPA Solution, Medos International Sàrl). Lægg turnikket i en bøtte, dekk det helt med løsningen og la det ligge min. 5 minutter i løsningen. Etter innvirkningstiden skylles det med rikelig med vann (min. 3 skyllinger à 1 minutt). La det deretter tørkes. Ikke bruk desinfeksjonsmidler som inneholder klorerte hevemidler eller aromatiske hydrokarboner.
Avfallsbehandling:
Folg de lokale forskriftene.
Bruk:
Før hver bruk skal produktet kontrolleres for ytre skader og funksjonsdyktighet. Ved defekter eller feilfunksjoner skal produktet ikke brukes mer.
1. Lukke
2. Stanse
3. Langsom avsvelling
4. Trykk, deretter åpne
5. Rulle opp

Alle alvorlige hendelser som opptrer i sammenheng med produktet, skal meldes til produsenten og ansvarlig nasjonal myndighet.

MD Medisinsk utstyr

da CBC Venøs stasis

Formål:
En medicinisk anordning til at holde blod i blodårerne for bedre at lokalisere og punktere venen.
Kontraindikationer/bivirkninger:
Ingen kendt
Patientmålgruppe:
Ingen begrænsninger
Bruger:
Produktet må kun anvendes af uddannet fagpersonale.
Rengøring:
Der må ikke anvendes maskinelle rengøringsprocesser. Vask produktet med kommercielt tilgængelige, bløde vaskemidler op til 60 ° C. (håndvask)
Desinfektion:
Der må ikke anvendes maskinelle desinfektionsprocesser. Vi anbefaler desinficering med flydende desinfektionsmiddel (f.eks. CIDEX® OPA Solution, Medos International Sàrl). Placer venos stomi i en beholder (ikke metal), dække fuldstændigt med opløsning og min. Lad i opløsningen i 5 minutter. Efter reaktionstiden skal der skylles med rigelig ferskvand (mindst 3 skyllinger på mindst 1 minut) og lad det tørre. Brug ikke desinfektionsmidler, der indeholder klorholdige hævesemidler eller aromatiske kulbrinter.
Bortskaffelse:
Vær venligst opmærksom på de lokale regler.
Ansøgning:
Kontroller produktet inden hver brug for synlige skader og funktionsduelighed. Ved defekter eller fejlfunktion må du ikke fortsætte med at bruge produktet.
1. Tæt
2. Stuve
3. Sænke
4. Tryk, og åbn derefter
5. Rulle op

Alle alvorlige hændelser i forbindelse med produktet skal meddeles producenten og den ansvarlige nationale myndighed.

MD Medicinsk indretning

lv CBC žņaugs

Paredzētais lietojums:
Medicīniski hjālplīdzekļi asinsrites uzkrāšanai vēnās, lai labāk varētu noteikt vēnas atrašanās vietu un veikt tās punkciju.
Kontraindikācijas/blaknes:
Nav zināmas
Pacientu mērķgrupa:
Nav ierobežojumu
Lietotāji:
Ierīci drīkst lietot tikai atbilstoši izglītoti speciālisti.
Valmas:
Nedrīkst piemērot mehanizētas tīrīšanas metodes. Mazgājiet ierīci ar parastiem, audus saudzējošiem mazgāšanas līdzekļiem līdz 60 °C temperatūrai (mazgāšana ar roku).
Dezinfekcija:
Nedrīkst piemērot mehanizētas dezinfekcijas metodes. Ieteicam dezinficēt ar šķidro dezinfekcijas līdzekli (piemēram, CIDEX® OPA Solution, Medos Inter X^h^national Sàrl). Ielieciet žņaugu trauka (ne metālā) un pilnīgi to aizklājiet ar šķidumu un atstājiet šķidumā vismaz 5 minūtes. Pēc iedarbības laika noskalojiet ar lielu daudzumu tīra ūdens (vismaz 3 reizes pa 1 minūtei), pēc tam ļaujiet nožūt. Nelietojiet dezinfekcijas līdzekļus, kas satur hlorētus uzsūkšanās vielas vai aromātiskos ogļūdeņražus.
Likvidācija:
Šajā zinā ievērojiet vietējos noteikumus.
Lietošana:
Katrreiz pirms lietošanas pārbaudiet, vai ierīce nav ārēji bojājumu un vai tā darbojas. Bojājumu vai nepareizas darbības gadījumā ierīci drīkst turpināt ierīces lietošanu.
1. Aizveriet
2. Palieliniet spiedienu
3. Lēnām atbrīvojiet
4. Spiediet, tad atveriet
5. Saritiniet

Ražotājs un kompetentā valsts iestāde ir jāinformē par visiem nopietniem gadījumiem, kas radušies saistībā ar ierīci.

MD Medicīnas ierīce

lt CBC varžtis

Paskirtis:
pagalbinė medicininė priemonė, skirta veninio kraujo tekėjimui sustabdyti ir taip lengviau rasti vėną bei ją punktuoti.
Kontraindikacijos /
šalutinis poveikis: nežinoma
Tikslinė pacientų grupė:
apribojimų nėra
Naudotojas:
leidžiama naudoti tik atitinkamai apmokytam specialistui.
Valymas:
draudžiama valyti mechaniniu būdu. Produktą skalbkite įprastomis audinį tausojančiomis saudėjėjėmis priemonėmis iki 60 °C temperatūrioje (skalbimas rankomis).
Dezinfekcija:
draudžiama dezinfekuoti mechaniniu būdu. Rekomenduojame dezinfekuoti skystomis dezinfekcinėmis priemonėmis (pvz., „CIDEX® OPA Solution", „Medos Inter X^h^national Sàrl"). Įdėkite varžtį į indą (ne metalinį) ir įpilkite tiek tirpalo, kad jis visiškai apsemtų varžtį bei palikite varžtį bent 5 min. Tirpale. Praėjus veikimo laikui gerai išskalaukite pakankamame kiekyje baseinų (so najmniej 3 plukania po 1 minutę) ir lai jis nudžiūvinkite. Nenaudokite dezinfekcinių priemonių, kurių sudėtyje yra chloro turinčių medžiagų arba aromatinių angliavandenilių.
Utilizavimas:
atsižvelkite į vietos taisykles.
Naudojimas:
kaskart prieš pradėdami naudoti produktą patikrinkite, ar nėra išorinių pažeidimų ir funkcinių sutrikimų. Nustačius defektų ar funkcinių sutrikimų draudžiama produktą toliau naudoti.
1. Užsegti
2. Užveržti
3. Lengvai atlaisvinti
4. Spustelėti, po to atsegti
5. Suvynioti

Apie visus su produktu susijusius iškilusius sunkius atvejus būtina informuoti gamintoją ir kompetetingą nacionalinę instituciją.

MD Medicinos priemonė

et CBC veenisulgur

Sihtotstarve:
meditsiiniline abivahend vere blokeerimiseks veenis, et veeni oleks lihtsam leida ja läbistada.
Vastunäidustused/kõrvaltoimed:
puudub.
Patsiendile sihtrühm:
piirangud puuduvad.
Kasutajad:
kasutada tohib ainult vastava väljaõppega erialaspersonal.
Puhastamine:
igasugune masinaga pesemine on keelatud. Toodet tohib pesta kaubanduses müüdava ja tekstiili hoidva pesuvahendiga kuni 60 °C juures (käsipesu).
Desinfitseerimine:
igasugune masinaga desinfitseerimine on keelatud. Soovitame desinfitseerida vedela desinfitseerimisvahendiga (nt CIDEX® OPA Solution, Medos Inter X^h^national Sàrl). Asetage veenisulgur nõusse (mitte metallist), katke täielikult lahusega ja jätke vähemalt 5 minutiks läbi lahusse liguma. Pärast toimeaega loputage rohke puhta veega (vähemalt 3 loputust, iga loputuskord min 1 minut), seejärel jätke kuivama. Mitte kasutada desinfektsioonivahendeid, mis sisaldavad kloorituid turseaineid või aromaatseid süsivesinikke.
Äraheitmine:
järgige kohalikke eeskirju.
Kasutamine:
kontrollige toodet enne iga kasutuskorda kahjustuste ja töökorras oleku suhtes. Defektide ja väärtalitluse korral ei tohi toodet enam edasi kasutada.
1. Sulgege
2. Pingutage
3. Lõdvendage aeglaselt
4. Vajutage, seejärel avage
5. Rullige kokku

Kõigist toetega seotud tõsistest juhtudest tuleb teavitada tootjat ja vastutavat riigiasutust.

MD Meditsiinitoode

pl Opaska uciskowa CBC

Przeznaczenie:
Urządzenie medyczne do zatrzymywania przepływu krwi w żyłach w celu umożliwienia łatwiejszego zlokalizowania i nakłucia żyły.
Przeciwwskazania /
skutki uboczne: Brak
Grupa docelowa pacjentów:
Brak ograniczeń
Użytkownicy:
Produkt może być stosowany wyłącznie przez odpowiednio przeszkolony personel.
Czyszczenie:
Nie stosować mechanicznych metod czyszczenia. Produkt należy prać przy użyciu dostępnych w handlu, delikatnych dla tkanin środków piorących w temperaturze do 60°C (pranie ręczne).
Dezynfekcja:
Nie stosować mechanicznych metod dezynfekcji. Zaleca się dezynfekcję za pomocą płynnego środka dezynfekującego (np. CIDEX® OPA Solution, Medos International Sàrl). Prevezo polożte v (nekovinské) vsebnik in jo v celoti prekrijte z raztopino. Pustite, da se v raztopini za najmanjši čas 5 minut. Po preteku tega časa jo sperite z veliko količino čiste vode (vsaj 3 cikli sprejma po vsaj 1 minuto) ter pustite, da se posuši.
Ne uporabljate razkužil, ki vsebujejo sredstva za nabrekanje s klorom zavarovanih środki specjalnych zawartością chloru lub węglowodory aromatyczne.
Utylizacja:
Należy przestrzegać lokalnych przepisów.
Zastosowanie:
Przed każdym użyciem należy skontrolować produkt pod kątem uszkodzeń zewnętrznych i prawidłowego działania. W przypadku wykrycia usterek lub wadliwego działania nie należy używać produktu.
1. Zamknij
2. Naciągnij
3. Powoli zmniejsz siłę naciągu
4. Naciśnij i otwórz
5. Zwiń

Wszelkie poważne incydenty związane z produktem należy zgłaszać producentowi i właściwej instytucji państwowej.

MD Produkt medyczny

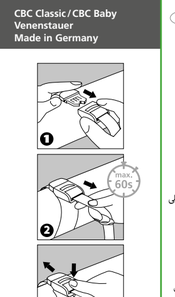
sl Preveza CBC

Namen:
Medicinski pripomoček za zastavitev venskega krvnega pretoka, kar olajša iskanje in labkjate.
Kontraindikacije/neželeni učinki:
Ni jih.
Ciljna skupina bolnikov:
Ni omejitev.
Uporabniki:
Izdelek sme uporabiti samo ustrezno usposobljeno in kvalificirano osebje.
Čiščenje:
Ne uporabljajte postopkov mehanskega čiščenja. Izdelek operite pri temperaturi do 60 °C z detergenti iz proste prodaje, ki so nežni do tkanin (ročno pranje).
Razkuževanje:
Ne uporabljajte postopkov mehanskega razkuževanja. Priporočamo razkuževanje s tekočim razkuževalom (npr. CIDEX® OPA Solution, Medos International Sàrl). Prevezo polože v (nekovinské) vsebnik in jo v celoti prekrijte z raztopino. Pustite, da se v raztopini za najmanjši čas 5 minut. Po preteku tega časa jo sperite z veliko količino čiste vode (vsaj 3 cikli sprejma po vsaj 1 minuto) ter pustite, da se posuši.
Ne uporabljate razkužil, ki vsebujejo sredstva za nabrekanje s klorom zavarovanih środki specjalnych zawartością chloru lub węglowodory aromatyczne.
Odstranjevanje:
Ravnajte skladno z lokalnimi predpisi.
Uporaba:
Pred vsako uporabo izdelek preglejte ter se prepričajte, da nima zunanjih poškodb in da pravilno deluje. Če opazite kakršno koli okvaro ali nepravilno delovanje, izdelka ne uporabite.
1. Zaprite.
2. Zategnite.
3. Počasi popustite.
4. Pritisnite in nato odprite.
5. Zvijte.

O vsakem resnem incidentu, do katerega pride v povezavi s tem izdelkom, je treba poročati proizvajalcu in pristojnemu organu države članice.

MD Medicinski pripomoček

CBC Classic / CBC Baby
Venenstauer
Made in Germany



Kimetec GmbH
Gerlinger Str. 36-38
71254 Ditzingen • Germany

GB2010001M
Stand 2021-07

ar **CBC** المرفأة

مقدمة:
يجب استخدام جراب التنظيف الآلية.
لضمان التنظيف بالمنظفات المناولة والطبقة على الأشجة حتى 60درجةمئوية.(الغسل بالبدين)

المستخدمون:
لا يجوز استخدام إجراءات التعقيم الآلية. نوصي بتطهير أدوات التعقيم بالمطهر الكيميائي Medos , CIDEX® OPA Solution, Medos International Sàrl) ضع للإفراط ,أداة حيس الوريد" ,وإعداد (غير معدني) وقم بتعقيمه بشكل كامل مع المحلول والتركيز في المحلول المقدمة 60 دقائق بعد التنظيف وقم بتطهيره. التعقيم قبل الاستخدام بالتركيز من الملف المعالجب (مايزيل عن 6 شطفات بعد فترة محددة واحدة على الأقل) لم التركيب لايجف. يحظر استخدام المطهرات التي تحتوي على عوامل التمدد المكلورة أو الهيدروكربونات العطرية.

التطهير من المنتج:
يُرجى مراعاة اللوائح المحلية الخاصة بذلك.

الاستعمال:
تحقق قبل كل استخدام لاستبعاد أية أضرار خارجية.للتحقق من الكفاءة الوظيفية. وإن وجدت عيوب أو اختلالات وظيفية، يجب عدم مواصلة استخدام المنتج.

1. **الغلق**
2. **حيس الدم**
3. **تخفيف حيس الدم.بيلد**
4. **الضغط. ثم الفتح** 5. **الطوي**

يجب الإبلاغ عن جميع الحوادث الخطيرة المتعلقة بالمنتج للشركة المصنعة والجهة المحلية المختصة.

MD الجهاز الطبي

fa **توریک (شریان بند) CBC**

عملکرد:
یک ابزار پزشکی برای بستن جریان خون در سیاهرگ است که از آن برای تجمیل محل سیاهرگ و سوزن زدن استفاده می‌شود.

مواد منع مصرف/عوارض جانبی:
موردی شناسایی نشده است

موارد کاربرد:
بدون محدودیت

کاربران:
این ابزار باید فقط توسط پرسنل متخصص که در این زمینه آموزش دیده‌اند انجام شود.

مراقبت:
این محصول را با شوینده های ملایم متداول و در دماهای حداکثر 60 درجه سانتیگراد(شستشودهید.(شستشودادست)

تعقیم:
توصیه می‌شود که با مایع ضدعفونی CIDEX® OPA Solution, Medos (مانند International Sàrl) انجام گیرد. شرایان کامل را در یک ظرف (غیر فلزی) قرار داده، کاملا با مایع پوشانده و حداقل 6 دقیقه بگذارید در آنجا بماند. پس از کذشت این زمان با مقدار کافی آب غیر آبکفیفی(تقطیر شده) (حداقل 6 بار آبکشی و هر بار حداقل به مدت 1 دقیقه) و سپس آن را خشک کنید. از مواد ضدعفونی‌کننده حاوی عناصر آلدهیدی یا چه کلر یا هیدروکربن‌های عطری استفاده نکنید.

دورانداری:
درابن زمینه به مقررات محلی مراجعه‌شود.

مورد مصرف:
Her kullanımdan önce üründe bir dış hasar olupsup olışmadığını ve ürünün işlevselliğini kontrol edin. Hasar olşması veya ürünün bozulması durumunda ürün artık kullanılmamalıdır.

1. **Kapatın**
2. **یسنج** 2. **بنداوزن**
3. **قاعده بازکردن**
4. **فشاردادن. سپس بازکردن**
5. **پیچیدن. جمع کردن**

کلیه حوادث جدی مربوط به محصول باید به سازنده و مقامات ملی مسئول گزارش شود.

MD دستگاه های پزشکی

tr **CBC Turnike**

Amaç:
Toplardamarı daha kolay bulup delmek için toplardamardaki kan akışını durduran tıbbi cihaz.

Kontrendikasyon/Yan etkiler:
Yok

Hedef hasta grubu:
Kısıtlama yok

Kullanıcılar:
Kılınıza uygun eğitimi almış ve kalifiye personel bu ürünü uygulayabilir.

Temizleme:
Mekanik temizleme işlemleri uygulamayın.

Sterilizasyon:
Bu ürünün sterilizasyon işlemleri uygulamayın. Sivi bir dezenfektan (Ör. CIDEX® OPA Solution, Medos International Sàrl) ile dezenfekte etmenizi öneriiz. Turnikeyi tamamen solüsyonun içinde kalacak şekilde (metal olmayan) bir kaba yerleştirin ve solüsyonda en az 5 dakika bekletin. Temas ettikten sonra bol temiz su ile yıkayın (en az 1 dakika olacak şekilde en az 3 durulama) ve ardından kurumasını bekleyin. Ürünü temizlemek maddeler veya aromatik hidrokarbonlar içeren dezenfektanlar kullanmayın.

İmha:
Lütfen yerel yönetmeliklere uyun.

Uygulama:
Her kullanımdan önce üründe bir dış hasar olupsup olışmadığını ve ürünün işlevselliğini kontrol edin. Hasar olşması veya ürünün bozulması durumunda ürün artık kullanılmamalıdır.

1. **Kapatın**
2. **Bağlayın**
3. **Yavaşça serbest bırakın**
4. **Bastırın, ardından açın**
5. **Yukarı doğru sarın**

Ürünle bağlantılı olarak meydana gelen tüm ciddi olaylar, üreticiye ve ilgili ulusal kuruluşa bildirilmelidir.

MD Tibbi cihaz

el **Ζώνη αιμοληψίας CBC**

Προβλεπόμενη χρήση: Ιατροτεχνολογικό βοήθημα που αυτοκόλλητο νη μου ένα αίματος στις φλέβες, έτσι ώστε να εντοπιστεί και να τρυπηθεί πιο εύκολα η φλέβα.

Αντενδείξεις/Ανεπιθύμητες ενέργειες: Καμία γνωστή

Στοχευόμενη ομάδα ασθενών:
Δεν υπάρχουν περιορισμοί

Χρήστες: Η χρήση θα πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από κατάλληλα εκπαιδευμένο εξειδικευμένο προσωπικό.

Καθαρισμός: Δεν επιτρέπεται ο καθαρισμός με χρήση συσκευής καθαρισμού. Να πλένετε το προϊόν με εμπορικά διαθέσιμα απορρυπαντικά, φιλικά προς το υφάσματα, σε θερμοκρασία έως 60 °C (πλύσιμο στο χέρι).

Απολύμανση: Δεν επιτρέπεται η απολύμανση με χρήση συσκευής απολύμανσης. Συνιστώμε απολύμανση με υγρό απολυμαντικό (π.χ. CIDEX® OPA Solution, Medos Inter X®national Sàrl). Τοποθετήστε τη ζώνη αιμοληψίας σε ένα δοχείο (όχι μεταλλικό), καλύψτε την εντελώς με το διάλυμα και φροντίστε την μέσα στο διάλυμα για τουλάχιστον 5 λεπτά. Μετά το πέρασμ του χρόνου επαφής, βγάλτε τη με άφθονο φρέσκο νερό (κτίλιαση τουλάχιστον 3 φορές για τουλάχιστον 1 λεπτό κάθε φορά) και μετά σφίξτε τη να στεγνώσει. Να μην χρησιμοποιείτε απολυμαντικά που περιέχουν χλωριούχα διοχωπτικά μέσα ή αρωματικούς υδρογονάνθρακες.

Απόρριψη: Τηρείτε τοπικούς κανονισμούς περί απόρριψης.

Χρήση: Πριν από κάθε χρήση να ελέγχετε το προϊόν για τυχόν εξωτερικές ζημίες. καθώς και ως προς τη λειτουργικότητά του. Σε περίπτωση λαπτωμάτων ή διαλειτουργιών, μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

1. **Κλείστε** 2. **Περιδέστε**
3. **Απελευθερώστε αργά**
4. **Πιέστε και έπειτα ανοίξτε**
5. **Τυλίξτε**

Όλα τα σοβαρά περιστατικά που μπορεί να προκύψουν σε σχέση με το προϊόν θα πρέπει να αναφέρονται στον κατασκευαστή και στις αρμόδιες εθνικές αρχές.

MD Ιατροτεχνολογικό προϊόν

cs **Škrtidlo CBC**

Určený účel:
Zdravotnický prostředek pro uzavření toku krve, aby se tak mohla lépe nahmatat a napichnout žíla.

Kontraindikace / vedlejší účinky:
Žádné nejsou známy

Cílová skupina pacientů:
Žádná omezení

Uživatelé:
Výrobek smí aplikovat pouze odborný personál s odpovídajícím vzděláním.

Čištění:
Nesmí se strojově čistit. Výrobek perte běžnými pracími prostředky šetrnými k tkanině při teplotě do 60 °C. (ruční praní)

Dezinfekce:
Nesmí se strojově dezinfikovat. Doporučujeme dezinfekci tekutými dezin-fekčními přípravky (např. CIDEX® OPA Solution, Medos International Sàrl). Škrtidlo ponořte do roztoku (na kojic nje metalna), polozený beneath an minstens 5 minuten in de oplossing laten. Na de inwerktijd met overvloedig vers water spoelen (minstens 3 keer spoelen à ek minstens 1 minuut) en vervolgens laten droogen. Gebruik geen ontsmettingsmiddelen die chloorhoudende zwelmiddelen of aromatische koolwaterstoffen bevatten.

Afvalverwijdering:
Let op de plaatselijke voorschriften.

Gebruik:
Controleer het product voor elk gebruik op zichtbare beschadigingen en het functioneren. Bij gebreken of storingen mag het product niet meer worden gebruikt.

1. **Sluiten**
2. **Stuwen**
3. **Langzaam ontstuwen**
4. **Drukken, dan openen**
5. **Oprollen**

Alle ernstige incidenten met betrekking tot het product dienen te worden gemeld aan de producent en de verantwoordelijke nationale autoriteit.

MD Medisch hulpmiddel

nl **CBC Stuwband**

Beoogd gebruik:
Medisch hulpmiddel om bloed in de venen te stuwen om daardoor de vene beter te kunnen lokaliseren en te puncteren.

Contra-indicaties/bijwerkingen:
Geen bekend

Patiëntendoelgroepen:
Geen beperkingen

Gebruikers:
Het product mag uitsluitend worden gebruikt door daartoe opgeleid, deskundig personeel.

Reiniging:
Het product mag niet mechanisch worden gereinigd. Het product met in de handel verkrijgbare, vezelbeschermende wasmiddelen tot 60 °C wassen (handwas).

Desinfectie:
Het product mag niet machinaal worden gedesinfecteerd. Wij bevelen desinfectie aan met vloeibaar ontsmettingsmiddel (zoals CIDEX® OPA Solution, Medos International Sàrl). Stuwband in een bak (geen metaal) laten vollledig met de oplossing bedekken en minstens 5 minuten in de oplossing laten. Na de inwerktijd met overvloedig vers water spoelen (minstens 3 keer spoelen à ek minstens 1 minuut) en vervolgens laten droogen. Gebruik geen ontsmettingsmiddelen die chloorhoudende zwelmiddelen of aromatische koolwaterstoffen bevatten.

Afvoer:
Controleer het product voor elk gebruik op zichtbare beschadigingen en het functioneren. Bij gebreken of storingen mag het product niet meer worden gebruikt.

1. **Zavřít**
2. **Zaskrtit**
3. **Pomalu uvolňovat**
4. **Stlačit, poté otevřít**
5. **Navinout**

Všechny závažné případy, které se vyskytnou v souvislosti s tímto výrobkem, je třeba nahlásit výrobci a kompetentnímu národnímu úřadu.

MD Zdravotnický prostředek

ro **Garou CBC**

Stabilirea scopului:
Dispozitiv medical pentru staţionar pentru blocarea circulaţiei în vene pentru a putea localiza şi puncta mai bine vena.

Contraindicaţii/Efecte secundare:
Nemă

Grupă de pacienţi:
Fără limitări

Utilizator:
Utilizarea trebuie să se efectueze numai prin intermediul personalului de specialitate instruit.

Curăţare:
Nu sunt permise procedurile de curăţare mecanice. Spălaţi produsul cu detergenţi delicaţi cu materiali textil, uzuali din comerţ, la o temperatură de până la 60°C. (Spălare manuală)

Dezinfecţie:
Nu sunt permise procedurile de dezinfectare mecanice. Recomandăm o dezinfecţie cu un agent de dezinfectare lichizi (de exemplu, CIDEX® OPA Solution, Medos International Sàrl). Stuwband în ben bak (geen metaal) laten volledig met de oplossing bedekken en minstens 5 minuten in de oplossing laten. Na de inwerktijd met overvloedig vers water spoelen (minstens 3 keer spoelen à ek minstens 1 minuut) en vervolgens laten droogen. Gebruik geen ontsmettingsmiddelen die chloorhoudende zwelmiddelen of aromatische koolwaterstoffen bevatten.

Eliminare:
Respectaţi în această privinţă dispoziţiile naţionale.

Mod de utilizare:
Înainte de fiecare utilizare, verificaţi produsul cu privire la deteriorări exterioare şi funcţionalitate. În caz de defecte sau funcţionări eronate, nu utilizaţi produsul în continuare.

1. **Închideţi**
2. **Blocare**
3. **Deblocare lentă**
4. **Apăsare, apoi deschidere**
5. **Rulare în sus**

Toate incidentele grave apărute care sunt asociate cu produsul trebuie să se raporteze producătorului şi autorităţilor naţionale responsabile.

MD Dispozitiv medical

hr **CBC podveza vene**

Namjeska uporaba: Pomoćno medicinsko sredstvo za zaustavljanje protoka krvi u venama kako bi se vena lakše mogla pronaći i punktirati.

Kontraindikacije/nuspojave:
Nema

Ciljna skupina pacijenata:
Bez ograničenja

Korisnici:
Proizvod smije upotrebljavati samo odgovarajuće obučeno stručno osoblje.

Čišćenje:
Ne smije se primjenjivati mehanički postupci čišćenja. Proizvod perati na temperaturi do 60 °C uobičajenim sredstvima za pranje koja ne oštećuju tkaninu (ručno pranje).

Dezinfekcija:
Ne smije se primjenjivati mehanički postupci dezinfekcije. Preporučujemo dezinfekciju tekućim dezinfekcijskim sredstvom (npr. CIDEX® OPA Solution, Medos International Sàrl). Stuwband u bačvi (nije metalna) potopite je u otopinu i ostaviti da u njoj stoji najmanje 5 minuta. Poslije vremena djelovanja obilno isprati svježom vodom (u najmanje tri postupka isprana od po jednu minutu) te ostaviti da se osuši.
Ne upotrebljavajte dezinfekcijska sredstva koja u svom sastavu imaju sredstva koja bubre, a sadrže klor ili aromatične ugljikovodike.

Odlaganje:
Poštovati odgovarajuće lokalne propise.

Primjena:
Prije svakog korištenja provjeriti proizvod na vanjska oštećenja i funkcionalnost. Ne upotrebljavati proizvod u slučaju kvara ili nefunkcionalnosti.

1. **Zatvorite**
2. **Zategnite**
3. **Polako popustite**
4. **Pritisnite, zatim otvorite**
5. **Zamotajte**

Sve ozbiljne incidente povezane s proizvodom prijavite proizvođaču i nadležnom nacionalnom tijelu.

MD Medicinski proizvod

uk **Венозний джгут CBC**

Призначення:
Медичний виріб медичного призначення для кращого наповнення вен кров'ю, що полегшує пошук і пункцію венозних судин.

Протипоказання/побічні дії:
Не відомо

Цільова група пацієнтів:
Без обмежень

користувачів
Дозволі застосувати продукт має лише спеціально підготовлений персонал.

Очищення:
Машинне очищення заборонено. Виріб можна прати з м'якими мийними засобами які продаються в торговельній мережі, при температурі до 60 °C (ручне прання).

Дезінфекція:
Машинна дезінфекція заборонена. Для дезінфекції рекомендуємо використовувати рідкий дезінфікуючий засіб (напр., CIDEX® OPA Solution, Medos International Sàrl). Покладіть венозний джгут в ємність (виготовлену не із металу). Занурте дезінфікуючим розчином так, щоб джгут був повністю покритим рідиною. Залиште в розчині мінімум на 5 хвилин. Після обробки дезінфектантом промийте виріб достатньою кількістю чистої води (не менше 3 разів по 1 хвилині у кожному разі). Після цього висушіть виріб.
Не використовувати дезінфекційні засоби, які містять хлоровмісні речовини, що викликають набухання, або ароматичні вуглеводні.

Утилізація:
Утилізуйте виріб відповідно до вимог місцевих стандартів.

Застосування:
Перед кожним застосуванням продукту перевірте його на відсутність зовнішніх пошкоджень та функціональність.
Якщо продукт має дефекти або працює неналежним чином, його подальше використання заборонено.

1. **закрийте застібку**
2. **затягніть для заповнення вен**
3. **повільно ослабте**
4. **натисніть і відкрийте застібку**
5. **згорніть**

Про всі випадки з важкими наслідками, обумовлені застосуванням продукту, необхідно повідомити виробникові та компетентному державному органові.

MD медичний прилад

sk **Škrtidlo CBC**

Určený účel:
Zdravotná pomôcka na prškrtenie toku žilovej krvi, aby sa tak mohla lepšie nahmatať a nabodnúť žilu.

Kontraindikácie/vedľajšie účinky:
Nie sú známe žiadne

Cieľová skupina pacientov:
Žiadne obmedzenia

Používatelia:
Výrobok smie používať iba odborný personál so zodpovedajúcim vzdelaním.

Čistenie:
Nesmú sa používať strojové čistiace metódy. Výrobok perte bežnými pracími prostriedkami šetrnými k tkanivám pri teplote do 60 °C (ručné prania).

Dezinfekcia:
Nesmú sa používať strojové dezinfekčné metódy. Odporúčame dezinfekciu tekutým dezinfekčným prostriedkom (napr. CIDEX® OPA Solution, Medos Inter X®national Sàrl). Škrtidlo vložte do (nekovovej) nádoby, úplne ponorte do roztoku a nechajte v roztoku min. 5 minút. Po dobe pôsobenia ho opláchnite veľkým množstvom čistej vody (min. 3 oplachovacie cykly po min. 1 minúte), následne ho nechajte uschnúť. Nepoužívajte dezinfekčné prostriedky, ktoré obsahujú chlórované zmiešané aromatické uhľovodíky.

Likvidácia:
Dodržiavajte miestne predpisy o likvidácii.

Aplikácia:
Pred každou aplikáciou skontrolujte výrobok, či nevykazuje vonkajšie poškodenia a či je funkčný. V prípade poškodenia alebo nesprávnej funkcie sa výrobok nesmie ďalej používať.

1. **Zatvorte** 2. **Priškrtiť**
3. **Pomaly uvoľniť**
4. **Stlačiť, potom otvoriť**
5. **Navinúť**

Všetky závažné incidenty, ktoré sa vyskytnú v súvislosti s výrobkom, je nutné nahlásiť výrobcovi a príslušnému vnútroštátnemu orgánu.

MD Zdravotnícka pomôcka

hu **CBC érszorító**

Rendeltetés:
Gyógyászati segédeszköz, mely arra szolgál, hogy elszorítva a vért a vénákban, ezáltal könnyebben meg lehessen határozni a véna helyét, és megszúrni azt.

Ellenjavallatok/mellékhatások:
Nem ismert

Célcsoport:
Korlátozások nélkül

Felhasználó:
Kizárólag megfelelően képzett szakember alkalmazhatja.

Tisztítás:
Tilos gépi tisztítási eljárást alkalmazni. A terméket a kereskedelmi forgalomban kapható, a szövetet kímélő mosószerrel, legfeljebb 60 °C-on mossa (kézi).

Fertőtlenítés:
Tilos gépi fertőtlenítési eljárást alkalmazni. Javasoljuk, hogy folyékony fertőtlenítőszerrel (pl. CIDEX® OPA Solution, Medos International Sàrl) fertőtlenítse a terméket. Helyezze az érszorítót egy (nem fémből készült) edénybe úgy, hogy a termék teljesen el legyen benne az oldat, és legalább 5 percig hagyja azt az oldatban. A hatóidő követően bőséges friss vízzel öblítse ki (legalább 3 alkalommal, egyenként legalább 1 percig tartó öblítéssel), majd hagyja megszáradni. Ne használjon olyan fertőtlenítőszert, amely klórtartalmú adalékszert vagy aromás szénhidrogénket tartalmaz.

Hulladékolás:
Kövesse a helyi előírásokat.

Használat:
Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy mincsenek-e külső sérülések a terméken, és hogy az működődik-e. Hibák vagy nem megfelelő működés esetén ne folytassa a termék használatát.

1. **Csatolja ösze**
2. **Szorítsa el**
3. **Lassan oldja ki**
4. **Nyomja meg, majd nyissa szét**
5. **Tekerje fel**

A termékkel kapcsolatban jelentkező valamennyi súlyos esettel tájékoztatni kell a gyártót és az illetékes hazai hatóságot.

MD Orvostechnikai eszköz

bg **Турникет за ПКК**

Предназначение:
Медицинско изделие, предназначено за затягане на венозното кръвообращение с цел улесняване на локализирането и пункцията на вена.

Противопоказания/странични ефекти: Няма

Пациенти, за които е предназначено медицинското изделие: Без ограничения

Потребители: Този продукт може да се прилага само от надлежно обучени и квалифицирани персонал.

Почистване:
Да не се подлага на механични процеси за почистване. Измивайте продукта с комерсиални препарати за миене, щадящи текстилните тъкани, при до 60 °C (на ръка).

Дезинфекция:
Да не се подлага на механични процеси на дезинфекция. Препоръчваме дезинфекция с течен дезинфек-тант (напр. CIDEX® OPA Solution, Medos International Sàrl). Поставете турникета в контейнер (неметален), покрийте го изцяло с разтвора и го оставете в разтвора за най-малко 5 минути. След времето на взаимодействие, изплакнете обилно с чиста вода (най-малко 3 изплаквания от най-малко 1 минута) и го оставете да изсъхне. Не използвайте дезинфектанти, които съдържат хлорсъдържащи добавки или ароматни въглеводороди.

Изхвърляне: Моля, спазвайте местните изисквания.

Приложение:
Преди да използвате продукта, винаги го проверявайте за външни повреди и правилно функциониране. Токи продукт не трябва да се използва, ако има повреди или ако не функционира правилно.

1. **Закопчайте**
2. **Затегнете**
3. **Отпуснете бавно**
4. **Задръжте надолу, а след това отключайте**
5. **Навийте**

Всеки сериозен инцидент, възникнал във връзка с продукта, трябва да бъде съобщаван на производителя и на компетентния национален орган.

MD Медицинско изделие

ja **CBC ターニケット**

用途
血中静脈を止めることで、血管を見やすくし針を刺しやすくするために使用する医療用の駆血帯です。

禁忌 / 副作用
知られていない

患者対象グループ
制限なし

ユーザー
訓練を受けた専門家以外は使用しないでください。

洗浄方法
食器洗浄機はご使用いただけません。
本製品は、市販の繊維に優しい洗剤を使用し、水または温 (60℃ 以下) で洗ってください (手洗い)。

消毒 - 殺菌方法
消毒器はご使用いただけません。消毒・殺菌には、液体の殺菌消毒剤（CIDEX® OPA 製や Medos International 製など）をご利用を推奨いたします。ターニケットを容器（金属製ではない物）に入れ、殺菌消毒液に全体を完全に浸し、5 分間浸漬します。その後、流水でしっかりすすぎ（1 分間以上のすすぎを最低 3 回）、乾かします。
塩素系殺菌剤または芳香族炭化水素を含む消毒剤は使用しないでください。

廃棄方法
当地の規定に従って行ってください。

ご利用方法
製品を使用する前に、破損などがないかをご確認ください。欠陥を見つけたり、誤動作が発生した場合は製品をご使用になら ないでください。

1. **閉塞する**
2. **ゆっくり締める**
3. **ゆっくりと緩める**
4. **ボタンを押して外す**
5. **巻いて保管する**

製品に関連する重大な事案はすべて、製造業者と担当省庁に報告されなければならません。

MD 医療製品